

**HOBART**

**SPÜLTECHNIK**  
KORBTRANSPORTMASCHINEN **CP** | **CN**



132 VERSCHIEDENE 1 MAS  
GESCHIRRTTEILE





**HOBART**

## HÖCHSTLEISTUNGEN IN IHRER KÜCHE

Wir von HOBART sind stolz, Ihnen absolut zuverlässige, innovative und qualitativ hochwertige Maschinen für Ihre Küche zu liefern. Diese haben wir so entwickelt und gebaut, damit Sie auch die größten Herausforderungen Ihres Küchen-Alltags bestens meistern können.

**Let's make it happen!**



**HOBART**

**7 BRANCHEN**

unzählige Herausforderungen

**1 LÖSUNG**



### GASTRONOMIE

Bar & Pub / Bistro & Cafe /  
Hotel & Restaurant



### GEMEINSCHAFTSVERPFLEGUNG

Krankenhaus / Alten- & Pflegeheim /  
Kantine / Schule & Mensa



### BÄCKEREI

Bäckerei-Filiale / Produktion / Backindustrie



### FLEISCHEREI

Metzgerei / Industrielle Fleischverarbeitung



### INDUSTRIE



### GLOBAL MARINE



### AIRLINE CATERING





## DAS BESSERE ODER DAS BESTE SIE HABEN DIE WAHL!

Die **PROFI** Linie – alles, was eine professionelle Spülmaschine braucht. Die erfolgreiche Produktserie von HOBART befindet sich überall dort im Einsatz, wo entsprechend dem Spülaufkommen und der Verschmutzung des Spülguts die saubere Arbeit eines echten Profis gefragt ist. Sie vereint effiziente Spültechnik mit hohem Bedienkomfort und geringen Betriebskosten. Zahlreiche Ausstattungsoptionen machen die **PROFI** Linie zur maßgeschneiderten Spüllösung für vielfältigste Anwendungsbereiche.

### PROFI LINIE

Die **PREMAX** Linie ist das richtige Modell für alle, die mehr wollen. Denn **PREMAX** setzt Maßstäbe. Und das in allen Bereichen: minimalste Betriebskosten und beeindruckender Bedienkomfort vereint mit maximaler Leistung. Die **PREMAX** Linie ist die wirtschaftlichste und innovativste Spülmaschinenlinie auf dem Markt. Zusätzlich zu der Ausstattung der **PROFI** Modelle überzeugt **PREMAX** durch einzigartige Produkteigenschaften und ist der ideale Partner für höchste Ansprüche an eine perfekte Spülorganisation.

### PREMAX LINIE

## DIE MODELLE

WIR HELFEN IHNEN BEI DER ENTSCHEIDUNG!

### PROFI CN

Professionell, leistungsstark und zuverlässig für die täglichen Herausforderungen in der gewerblichen Spülküche.



---

## PREMAX LINIE EXKLUSIV

### PREMAX CP

Die richtige Maschine, wenn höchstmögliche Wirtschaftlichkeit gefragt ist. Mit Ihrer einzigartigen Ausstattung erleichtert sie die Prozesse in Ihrer Spülküche und nimmt jede Herausforderung an.



**HOBART**

**HOBART**





# HOHE WIRTSCHAFTLICHKEIT

## PREMAX LINIE EXKLUSIV

### 50PERCENT FRISCHWASSerspÜLUNG

Optimale Abspülung der  
Reinigungschemie

#### Sparen Sie bis zu 60 % Wasser – die 50PERCENT Frischwasserspülung macht's möglich:

Mit der Frischwasser-Klarspülung wird die Reinigungschemie abgespült. Dabei ist die Verteilung des Wassers der entscheidende Faktor hinsichtlich der benötigten Wassermenge.

Die patentierte 50PERCENT Frischwasserspülung arbeitet mit speziellen Präzisionsdüsen. Diese zerstäuben das Klarspülwasser in einen feinen Wasser- vorhang und bilden einen Wasserfilm auf dem Spülgut. Aufgrund der optimalen Wasserverteilung ist der mikrofeine Film ausreichend, um die Waschlauge abzuspülen. Zusätzlich zur herkömmlichen Klarspülung besprüht die 50PERCENT Frischwasserspülung das Spülgut mit seitlichen Spülarmen.

#### IHRE VORTEILE AUF EINEN BLICK:

- Reduzierung der Frischwassermenge um bis zu 60 %.
- Optimale Abspülung der Lauge vom Spülgut.
- Deutliche Senkung des Klarspülmittel- und Energiebedarfs.

## PREMAX LINIE EXKLUSIV

### TOP-TEMP ENERGIEMANAGEMENT

Vermeidet Energieverluste bevor  
sie entstehen

#### Reduzieren Sie mit dem patentierten und serienmäßigen Energiemanagement den Energieverlust Ihrer Spülanlage um bis zu 20 %.

Dabei schließen die kühleren Zonen, wie die Vorwaschung und die Trocknung, die heißen Maschinenzonen ein. Es entsteht ein Temperaturvorhang, wodurch der Luftaustausch nur noch innerhalb der Maschine stattfindet. Die Korbtransportmaschinen der **PREMAX** Linie bestehen durch ein besonderes Temperaturprofil und nutzen dieses Prinzip optimal aus.



# HOHE WIRTSCHAFTLICHKEIT

## CLIMATE ENERGIESPARSYSTEM

Für den effizienten Energieeinsatz

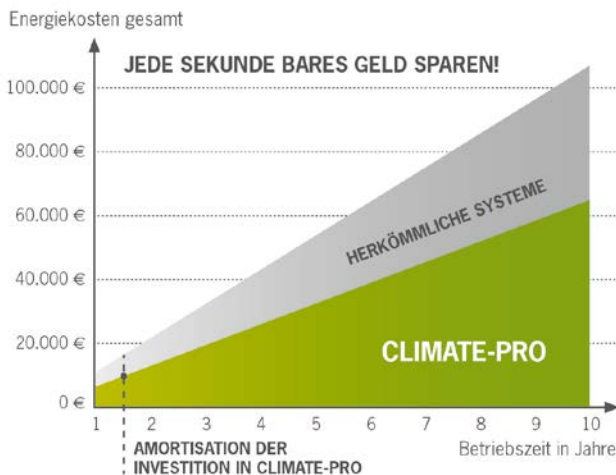
**Kosten senken – Wirtschaftlichkeit steigern – Umwelt schützen:** Durch das CLIMATE Energiesparsystem vermeiden Sie nicht nur Energieverluste, sondern senken zugleich die Betriebskosten Ihrer Korbtransportmaschine.

### WIE DAS FUNKTIONIERT?

Die Energie der warmen Abluft wird der Maschine über ein Wärmerückgewinnungssystem kontinuierlich wieder zugeführt. So können bis zu 10 kWh eingespart werden.

### IHRE VORTEILE:

- Die Betriebskosten Ihrer Maschine werden signifikant verringert.
- Die eingesetzte Energie wird effizient genutzt.
- Verluste über die Abluft werden minimiert.



## CLIMATE-PRO ENERGIESPARSYSTEM

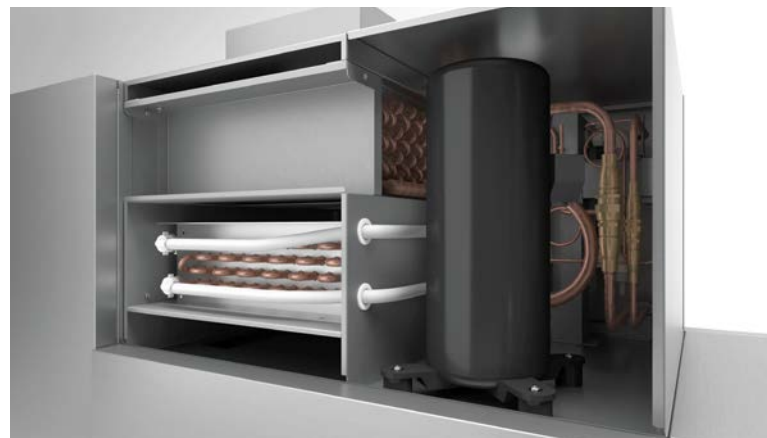
### Innovation trifft auf

### Wirtschaftlichkeit und Energieeffizienz:

Mit dem neuartigen Energiesparsystem CLIMATE-PRO können Sie bis zu 22 kWh einsparen.

### UNSERE CLEVERE LÖSUNG FÜR SIE:

Die in der Abluft enthaltene Wärmeenergie wird über modernste Technologie komplett zurückgewonnen und dem Spülprozess zugeführt. Dadurch senken Sie nicht nur den Energieverbrauch Ihrer Maschine, sondern sparen die damit verbundenen Betriebskosten ein.



### ÜBRIGENS:

Infolge konstant niedriger Ablufttemperaturen von 17°C verbessert sich unter Einhaltung der VDI 2052 gleichzeitig das Raumklima.

## EFFIZIENZKONZEPT

Clevere Technik gepaart mit effizientem Einsatz

### Betriebskosten sparen leicht gemacht:

Das innovative Effizienzkonzept senkt Ihre Ausgaben, vermeidet Energieverluste und reduziert das Abluftvolumen. Ein direkter Anschluss an eine bauseitige Ablufthaube ist nicht mehr notwendig.

## REINIGUNGS-MANAGEMENT

Ein gutes Reinigungsergebnis ist von vielen Parametern abhängig. Das innovative Reinigungs-Management kombiniert Mechanik, Umwälzleistung, Wasserverteilung, Chemie, Zeit und Kontaktstrecke auf optimale Weise. Infolgedessen erzielt das neuartige Reinigungsmanagement beste Ergebnisse und liefert gleichzeitig

- zusätzliche Energieeinsparung,
- reduzierte Anschlusswerte,
- reduzierte Wärmeverluste

## ABLUF-MANAGEMENT

Da das neue Reinigungs-Management die Wassermwälzung reduziert, hat dies unmittelbare Auswirkungen auf die Wrasenbildung.

**DENN:** Weniger Wrasen bedeutet weniger Abluft. Durch das reduzierte Abluftvolumen ist ein direkter Anschluss an bauseitige Raumlufttechnik nicht mehr erforderlich.

## LOW-CHEM REINIGERSPARSYSTEM

### Reduzieren Sie Ihren Reinigerverbrauch und schonen Sie somit Ihren Geldbeutel!

Die Gesamtfrischwassermenge wird aufgeteilt und das patentierte LOW-CHEM Reinigersparsystem leitet bei der **PREMAX** Linie 75 l und bei der **PROFI** Linie 105 l Frischwasser zur Regeneration der Wascchlaufe in den Waschtank. Nur diese Menge davon wird in die Hauptwaschung geleitet und mit Reiniger vermischt. Die Reinigerdosierung erfolgt entsprechend der Frischwassermenge, wodurch Sie Chemie einsparen. Das restliche Wasser gelangt über eine Bypassleitung direkt in den Vorwaschtank.

### IHR ERGEBNIS:

Gegenüber herkömmlichen Systemen wird Ihr Reinigerverbrauch bei der **PREMAX** Linie um bis zu 80 % und bei der **PROFI** Linie um bis zu 70 % gesenkt.

## COOLES KRAFTPAKET

mit Payback

- Reduzierung des Energieverbrauches
- Reduzierung der CO<sub>2</sub> Emission
- Reduzierung der Ablufttemperatur
- Reduzierung der Betriebskosten



# BESTES SPÜLERGEBNIS

PREMAX LINIE EXKLUSIV

## HOT-TEMP HEISSWASCHUNG

Verbessert die Reinigungschemie

**Wussten Sie, dass die Temperatur des Wassers den größten Einfluss auf die Reinigungsleistung hat?**

Im Vergleich zu herkömmlichen Spülanlagen spült die HOT-TEMP Heißwaschung das Spülgut mit ca. 67 °C – anstelle von 60 °C. Dadurch wird die Effizienz der Reinigungschemie wesentlich verbessert und das Spülgut wird schneller sauber.

**ÜBRIGENS:** Die HOT-TEMP Heißwaschung erhöht die Kapazität der Korbtransportmaschine um bis zu 50 %. Im Umkehrschluss reduziert sie den Platzbedarf der Spülanlage.



## TRI-RINSE KLARSPÜLUNG

Minimiert die Reinigerkonzentration

Vorspüldüse, Pumpenspülung und Frischwasserspülung – das sind die Komponenten der patentierten dreistufigen TRI-RINSE Klarspülung.

Die neue Vorspüldüse ist der Pumpenspülung vorgelagert und spült die Waschlauge vom Spülgut ab. Über das Ableitblech wird die Waschlauge in den Waschtank zurückgeführt. Die Reinigerkonzentration in der nachfolgenden Pumpenspülung wird minimiert.

**DAS BEDEUTET FÜR SIE,** dass sich weniger Reiniger im Wasser der Klarspülung befindet, wodurch das Spülergebnis signifikant verbessert wird.



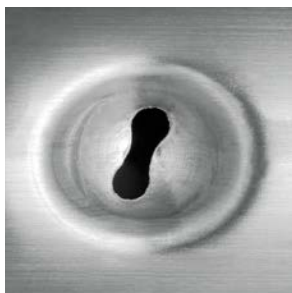
## CONTACT-PLUS WASCHSYSTEM

**Innovative Wascharme ermöglichen mehr Kontaktzeit der Waschlauge auf dem Spülgut und sorgen für ein besseres Spülergebnis:**

Bei der Waschung ist die gleichmäßige Verteilung der Waschlauge essentiell, um ein perfektes Reinigungsergebnis zu erzielen. Damit die Waschdüsen am effektivsten wirken, wurden sie von HOBART in eine spezielle Struktur geformt, so dass sie im Vergleich zu herkömmlichen Systemen flächendeckender und präziser sprühen.

### IHR VORTEIL:

Die gleichmäßige und kompakte Verteilung der Waschlauge auf dem Spülgut sorgt dafür, dass das Spülergebnis signifikant verbessert wird.



## RO-L UMKEHROSMOSEANLAGE

Bekämpft Wasserflecken bevor sie entstehen

Unschöne Flecken auf Gläsern, Tellern oder der Messerklinge? Mineralien im Wasser hinterlassen beim Trocknen des Geschirrs oftmals sichtbare Rückstände und sehen nicht schön aus.

### SCHLUSS MIT LÄSTIGEM NACHPOLIEREN

Zuverlässig, fleckenfrei und hygienisch: Dank modernster Membran- und Filtertechnik werden dem Wasser kontinuierlich alle mineralischen Bestandteile entzogen. So wird dauerhaft ein hygienisch einwandfreies und strahlendes Klarspülergebnis gewährleistet. Hygienische Risiken, die durch das manuelle Nachpolieren entstehen können, werden bereits im Vorfeld verhindert.

**ÜBRIGENS:** Die RO-L Umkehrosmoseanlage kann der Korbtransportmaschine in einem separaten Gehäuse flexibel beigelegt oder platz sparend integriert werden.



**HOBART**

**PREMAX**



# BESTES TROCKNUNGSERGEBNIS

## DYNAMIC-DRY TROCKNUNG

Machen Sie sich die Geschirrtrocknung einfach!

Für gewöhnlich trocknen Sie Tassen, Schüsseln oder Behälter mit dem Geschirrtuch nachträglich ab? Damit ist jetzt Schluss - nasses Geschirr gehört der Vergangenheit an.

Unsere DYNAMIC-DRY Trocknung arbeitet mit einer ausgeklügelten Gebläsetechnologie der neuesten Generation mit spezieller Einströmdüse. Dies ermöglicht höhere dynamische Luftgeschwindigkeiten und sorgt so für 50% mehr Effizienz. Das Ergebnis sehen Sie sofort am Geschirr: Selbst bei tieferen Einbuchtungen, Vertiefungen oder Hohlräumen erhalten Sie ein einwandfreies Trocknungsergebnis. Gleichzeitig ist das DYNAMIC-DRY Trocknungsgebläse besonders sparsam und zeichnet sich mit einem geringeren Energieverbrauch als herkömmliche Systeme aus.

### IHR VORTEIL:

Sie erhalten ein optimales Trocknungsergebnis und können sich das manuelle Abtrocknen sparen.

## PREMAX LINIE EXKLUSIV

### HIGH-TEMP PUMPENSPÜLUNG

Erhöht den Eigentrocknungseffekt

#### Verbessertes Trocknungsergebnis

##### gepaart mit reduziertem Energieeinsatz:

Die Temperatur ist ein wesentlicher Baustein für ein perfektes Trocknungsergebnis. Daher wird in der patentierten Pumpenspülung der **PREMAX** Linie das zusätzlich erhitzte Wasser mehrmals umgewälzt, wodurch das Spülgut stärker erwärmt und folglich der Eigentrocknungseffekt erhöht wird.

#### IHRE VORTEILE:

Das Trocknungsergebnis wird erheblich optimiert, wohingegen Energie in der Trockenzone gespart wird.



# SENSOTRONIC SPÜLINTELLIGENZ

## AQUA-ADAPT WASSER- VERBRAUCHSMANAGEMENT

Managen Sie Ihren Wasserverbrauch clever und effizient!

Das AQUA-ADAPT Wasserverbrauchsmanagement passt den Frischwasserverbrauch pro Stunde automatisch an die gewählte Transportgeschwindigkeit an. Die Wassermenge pro Maschinenmeter ist immer optimal.

### IHR NUTZEN:

Unnötig hohe Wasserverbräuche bei niedrigen Maschinengeschwindigkeiten werden vermieden. Das Spülgut wird unabhängig von der Maschinengeschwindigkeit immer mit der gleichen Menge an Wasser gereinigt und es wird somit ein gleichmäßiges Spülergebnis erreicht.

### PREMAX LINIE EXKLUSIV

## SENSO-ACTIVE RESSOURCENEINSATZ

Hält Frischwasserverbrauch dauerhaft auf optimalem Minimum

Der Frischwasserverbrauch wird dauerhaft auf einem ausreichenden Minimum gehalten. Kommt es zu höherem Schmutzeintrag in der Maschine, so wird ihr dank eines intelligenten Verschmutzungssensors kurzzeitig ein höheres Maß an Frischwasser zugeführt.

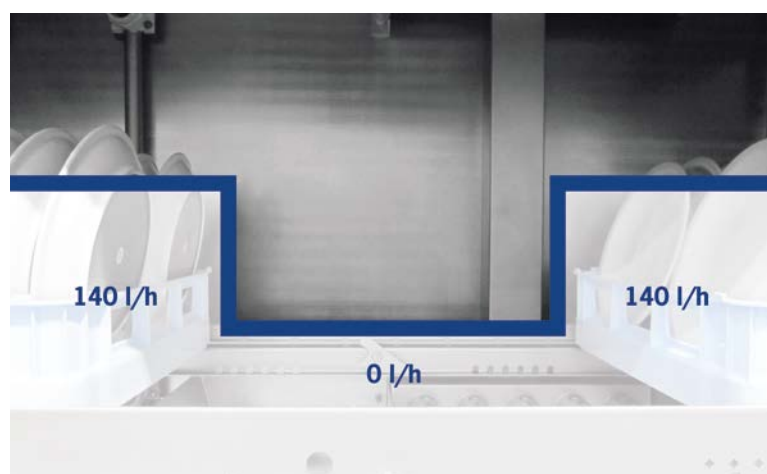
### IHR VORTEIL:

Auf diese Weise kann mit niedrigsten durchschnittlichen Frischwasserverbräuchen völlig automatisch eine hohe Tankwasserqualität sichergestellt werden.

## SENSO-SPACE LEERFACHERKENNUNG

### Fünf Vorteile auf einen Streich:

Sparen Sie Wasser, schonen Sie Ihren Geldbeutel, achten Sie auf die Umwelt und reduzieren Sie Ihre Energie- und Chemieverbräuche!



### WIE DAS GEHT?

Unregelmäßiges Spülaufkommen während einer Spülschicht führt dazu, dass Ihre Korbtransportmaschine nicht voll ausgelastet ist. Es entstehen leere Abschnitte zwischen den Spülgütern. Die patentierte SENSO-SPACE Leerfacherkennung erkennt diese Lücken automatisch und reguliert den Frischwasserverbrauch sofort auf ein notwendiges Minimum.



## PREMAX LINIE EXKLUSIV

### BEST-START SYSTEM-CHECK

Automatische Überwachung der Funktionalität

#### **Bleiben Sie immer auf dem Laufenden:**

Während jeder Neubefüllung der Korbtransportmaschine wird die Funktionalität der Heizungen, Waschsysteme, Ablaufventile und Siebe automatisch überprüft.

#### **EINFACH UND VERSTÄNDLICH DARGESTELLT**

Der Status der Maschinenkomponenten wird bei der **PREMAX** Linie mit Hilfe der farbigen Touch-Screen-Steuerung leicht verständlich angezeigt. Abweichungen vom Soll-Zustand werden folglich in Symbol und Schrift kenntlich gemacht. Korrekturmaßnahmen werden von unserem intelligenten System automatisch vorgeschlagen.

## PREMAX LINIE EXKLUSIV

### SPÜLGUTERKENNUNG

Die intelligente Art Gläser und Besteck zu spülen

Die Anforderung beim Spülen von Gläsern und Besteck sind besonders hoch und unterscheiden sich von Geschirr, Töpfen oder Tablett. Mit der Spülguterkennung von HOBART steht Ihnen künftig ein intelligenter Helfer zur Seite, der sich automatisch an die hohen Anforderungen der Glas- und Besteckreinigung anpasst.

#### **WIE DAS FUNKTIONIERT?**

Die kodierten Körbe werden von den Sensoren in der Korbtransportmaschine erkannt. Daraufhin passen sich die entsprechenden Spülparameter selbstständig an, wodurch Ihr Spülergebnis durchgängig perfekt wird.



# RACK-FLOW SENSORSYSTEM

## RACK-FLOW SENSORSYSTEM

Steigern Sie die Effizienz in Ihrer Spülküche!

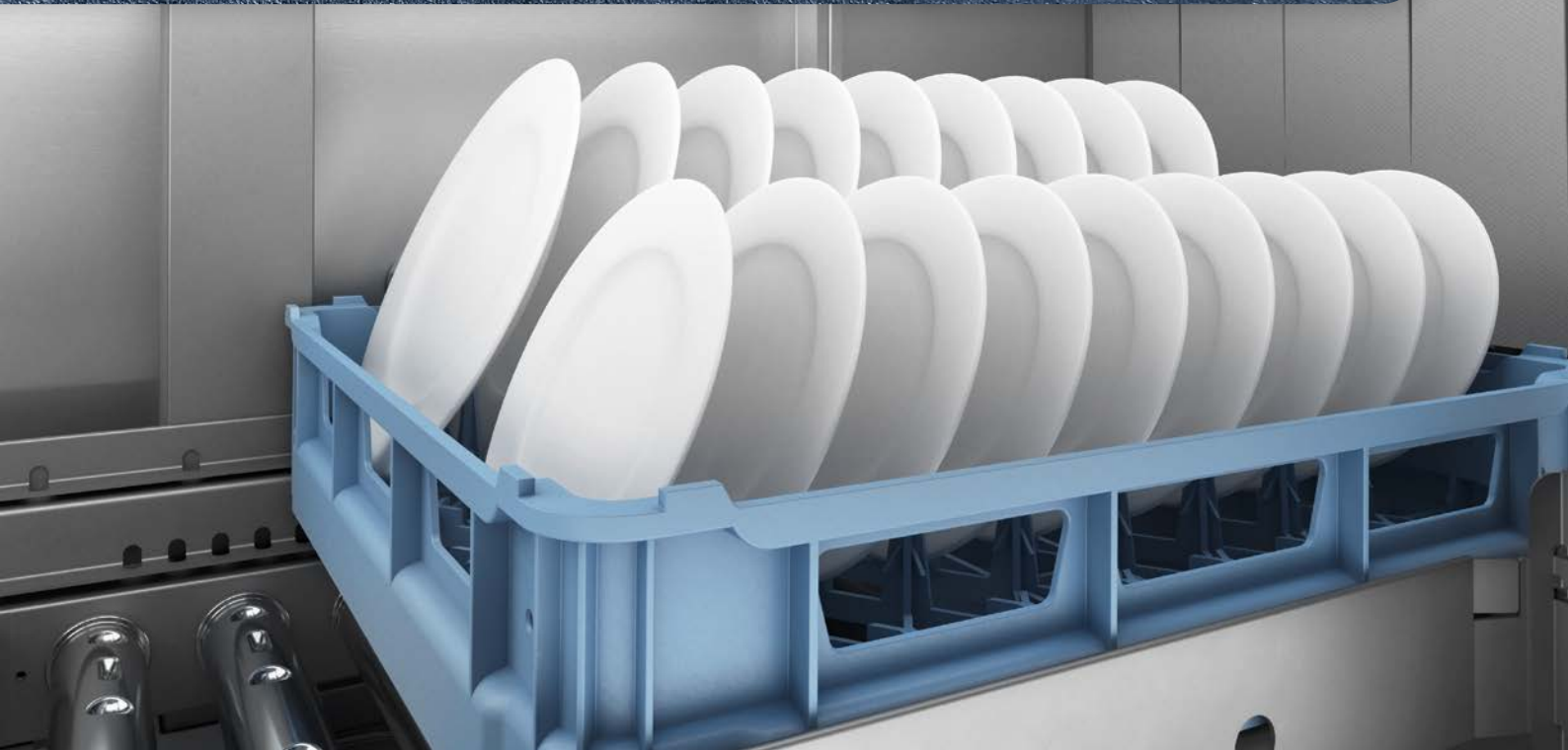
### **Ein-Mann-Bedienung leicht gemacht:**

Wenn Ihre Spülanlage lediglich von einer Person bedient wird, ist dies sehr zeitintensiv. Der Bediener muss bereits nach wenigen Körben vom Zulauf ans Ende der Maschine gehen, um das saubere Spülgut abzuräumen, da insbesondere ein kurzer Auslauf-tisch schnell voll ist. Ständiges Hin- und Herlaufen und notwendiges Händewaschen, um die Hygiene-sicherheit zu gewährleisten, sind die Folge.

### **DENN:**

Bei herkömmlichen Spülprozessen löst der vorderste Korb schnell den mechanischen Endschalter am Ende des Auslauf-tisches aus, der den Spülvorgang so lange unterbricht, bis der Geschirrkorb abgeräumt wird. Erst dann werden die restlichen Körbe, die sich noch in der Spülanlage befinden, weiter gespült.





### MIT HOBART GEHT DAS SCHNELLER UND BESSER

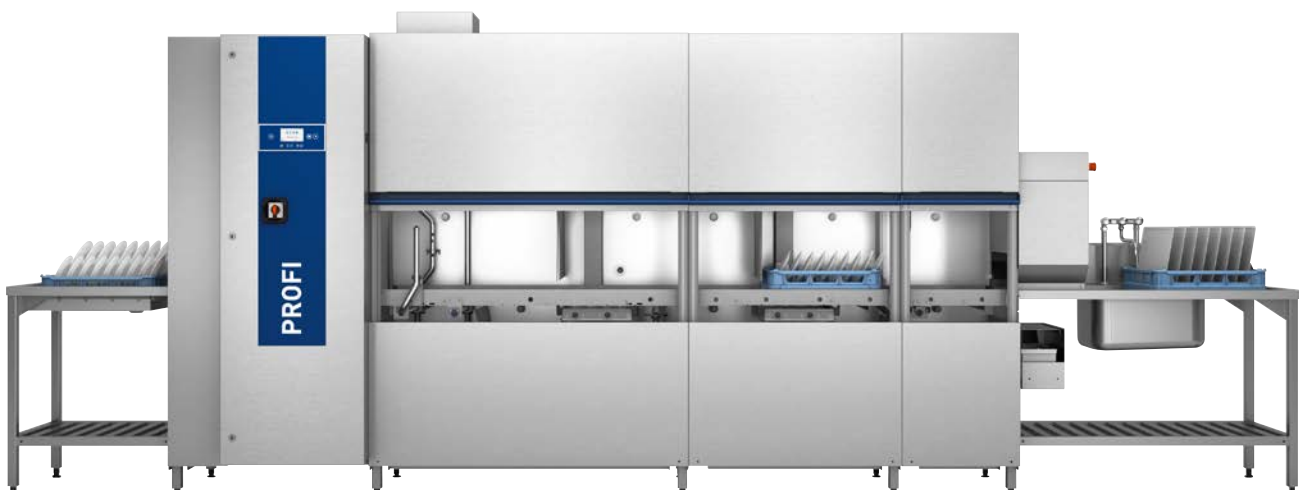
Das zum Patent angemeldete RACK-FLOW Sensorsystem unterstützt Sie bei der optimalen Nutzung der Spülmaschine. Durch intelligente Steuerungstechnik kann die gesamte Maschinenlänge beladen und ohne längere Unterbrechungen genutzt werden. So können Sie am Stück bis zu doppelt so viele Körbe wie gewohnt spülen.

### WIE DAS FUNKTIONIERT?

Unser cleveres RACK-FLOW Sensorsystem verhindert, dass der erste Korb direkt zum Endschalter durchfährt und lässt diesen stattdessen am Ende der Trocknung anhalten. In dieser Zeit kann der Bediener die Spülanlage ohne Unterbrechung weiter mit Körben befüllen und somit die gesamte Maschinenlänge nutzen.

### DAS BEDEUTET FÜR SIE:

Mit dem RACK-FLOW Sensorsystem sparen Sie wertvolle Zeit, optimieren die Prozessabläufe in der Spülküche und arbeiten noch effizienter.



# PERMANENT-CLEAN

## PERMANENT-CLEAN SCHMUTZAUSTRAG

Verhindert Schmutzausbreitung in der Maschine



Dass beim Beladen Essensreste in die Vorwaschzone der Korbtransportmaschine gelangen, lässt sich in der täglichen Hektik kaum vermeiden. Dies kann dazu führen, dass das Wasser mehrfach gewechselt werden muss und die Waschlauge stark belastet wird.

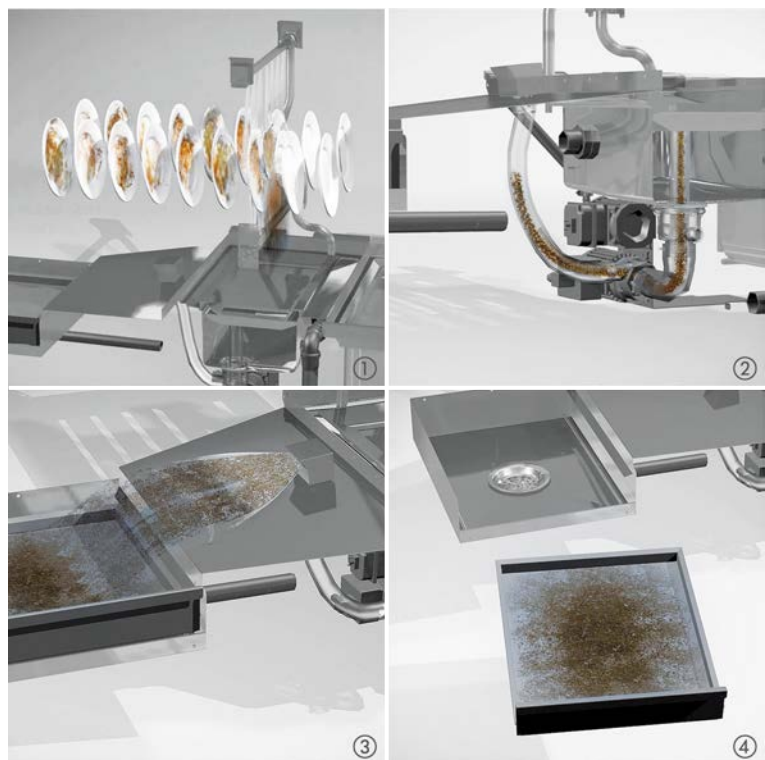
### WIR HABEN DIE LÖSUNG:

Der PERMANENT-CLEAN Schmutzaustrag verhindert dies, indem der Grobschmutz mit einem ausgefeilten Filtersystem automatisch aus der Vorwaschzone in eine Siebschublade gepumpt wird. Von dort aus können die Speisereste komfortabel am Ende der Spülschicht entsorgt werden. **Zeitaufwändiges und prozessstörendes Entleeren des Siebkorbs entfallen.** Dies reduziert nicht nur den Wasser-, Energie- und Chemieverbrauch, sondern hält ebenso die Betriebskosten gering. Außerdem schützen Sie so Ihre Spülvorrichtung und schonen die Umwelt.

### IHRE VORTEILE AUF EINEN BLICK:

Ein langer Spültag ohne Wasserwechsel, dafür aber ein absolut hygienisch reines Spülergebnis – auch bei extremen Verschmutzungen.

- Eine dauerhaft saubere Vorwaschung wird garantiert.
- Konstant hohe Waschlaugequalität wird gewährleistet.
- Die Waschtanks müssen weniger oft entleert und mit frischem Wasser befüllt werden.



**Phase ①:** Grobverschmutzung wird bereits in der Vorwaschung vom Spülgut abgespült.

**Phase ②:** Die abgespülte Grobverschmutzung wird zyklisch und automatisch aus der Vorwaschzone ausgetragen.

**Phase ③:** Mithilfe vorhandenden Prozesswassers wird die Grobverschmutzung in die Siebschublade im Maschinenzulauf gespült.

**Phase ④:** Die gesammelten Schmutzbestandteile werden am Ende der Spülschicht komfortabel entsorgt.

# EINFACHE BEDIENUNG



## INFOTRONIC STEUERUNG

Mehr Komfort und Übersichtlichkeit auf einen Blick

### Kompakt und komfortabel:

Das Display der INFOTRONIC Steuerung bietet Ihnen eine übersichtliche Benutzeroberfläche. Alle wichtigen Informationen rund um Betriebsmodus, Betriebszustände und Temperaturen sind klar und anschaulich dargestellt.

## ZUSÄTZLICHE FUNKTIONALITÄTEN IM KUNDENMENÜ INTUITIV ERREICHBAR

### Hierzu zählt beispielsweise

- die Dokumentation des Betriebsbuches nach DIN,
- die Anzeige des Wasser- und Stromverbrauchs,
- die flexible Programmierung des Autostartprogramms
- und die Möglichkeit des Datendownloads über den USB-Anschluss.

## PROTRONIC XL STEUERUNG

Das selbsterklärende Bedienkonzept

### Innovativer Bedienkomfort auf höchstem Niveau:

Damit Sie Ihre Korbtransportmaschine möglichst schnell und einfach steuern können, haben wir für Sie die PROTRONIC XL Steuerung entwickelt. Künftig wird Ihnen nicht nur die Bedienung, sondern zugleich die Dokumentation und Kontrolle wesentlich erleichtert.

Dank einer selbsterklärenden Nutzeroberfläche findet sich der Bediener auf dem übersichtlichen Touch-Screen schnell zurecht. Alle wichtigen hygiene-relevanten Informationen und Funktionen werden auf einen Blick ersichtlich. Dabei können je nach Berechtigung verschiedene Benutzergruppen unterschiedliche Informationen einsehen.

### Zusätzliche innovative Funktionen machen die PROTRONIC XL einzigartig:

- Zonengenau Visualisierung von Temperatur- und Störanzeigen.
- Automatische Führung des Betriebsbuches nach DIN.
- Komfortable Datenspeicherung in der Steuerung.
- Ein Nachrichten-Management-System ist inbegriffen.
- Visualisierung der Bedienungsanleitung.





# EINFACHE BEDIENUNG

## DROP-IN WASCHSYSTEM

Erleichtert Ihnen die Reinigung

### Machen Sie sich die Reinigung so einfach wie möglich:

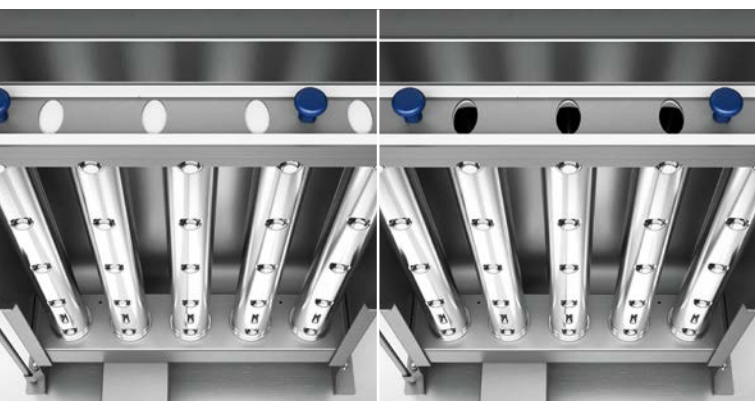
Durch das einfache Herausnehmen und sichere Einsetzen der Waschsysteme mittels einer Schubladenführung gehen Ihnen die Reinigungsarbeiten leicht von der Hand.



## WASCHARMSCHIEBER

### Schnell bereit zur Reinigung:

Dank unserer patentierten Wascharmschieber können Sie das Innere der Wascharme einfach und bequem reinigen. Müssen Sie bei herkömmlichen Systemen zunächst die Wascharm-Endkappen abschrauben, reicht nun ein einfacher Handgriff aus, um die Wascharme zu öffnen.



## UMFANGREICHE REINIGUNGSHILFEN

Garantierte Orientierung für die Reinigung

### Farbkodierte Reinigungshilfe:

Maschinenreinigung leicht gemacht: Durch die tägliche Reinigung Ihrer Korbtransportmaschine steigern Sie die Leistung und die Lebensdauer Ihrer Spülanlage. Damit Sie besser erkennen, welche Elemente zur Reinigung entnommen werden müssen, sind diese blau markiert.

### Farbkodierte Vorhänge:

Die Vorhänge, die die unterschiedlichen Spülzonen trennen, sind eindeutig markiert, wodurch eine Verwechslung beim erneuten Einsetzen verhindert wird.

### Farbkodierte Wasch- und Spülarme:

Die eindeutige Kennzeichnung der Wasch- und Spülarme verhindert eine Verwechslung beim Einsetzen.

## **AUTO-CLEAN SELBSTREINIGUNGSSYSTEM**

### **Noch nie war die Reinigung Ihrer Korbtransportmaschine so unkompliziert und einfach:**

Hygiene ist der wichtigste Faktor im Umgang mit Gläsern, Besteck und Geschirr. Aus diesem Grund ist es unerlässlich, die Spülmaschine in regelmäßigen Abständen gründlich zu reinigen. Das patentierte AUTO-CLEAN Selbstreinigungssystem nimmt Ihnen diesen zeitintensiven Arbeitsschritt ab.

### **IHR VORTEIL:**

Spezielle Reinigungsdüsen sind in der Maschine so angeordnet, dass der Innenraum und die Wärmerückgewinnung selbständig gereinigt werden.

## **TIEFGEZOGENER ABLAUFSTUTZEN**

Der Schmutz wird über Sicken an einen zentralen Punkt in den Abfluss geleitet. Schmutzablagerungen im Tank werden dadurch vermieden.

## **KOMPLETT TIEFGEZOGENER TANK**

Gegen Schmutzablagerungen

### **Geben Sie Schmutz keine Chance sich festzusetzen:**

Tanksumpf und Tankboden sind so konstruiert, dass sie Verschmutzungen keine Möglichkeit zur Ablagerung geben.

### **DAS BEDEUTET FÜR SIE:**

Optimale Voraussetzungen für die einfache Reinigung und dauerhaft einwandfreie Hygienebedingungen.

## **KONDENSATOR**

Einfache Reinigung

### **Ein Handgriff genügt:**

Durch das einfache Entfernen der vorderen Abdeckung erhalten Sie idealen Zugang zum Ausspritzen des Kondensators.





# AUTOMATISCHE DOKUMENTATION

Mit der HOBART DOKUTRONIC sicher durch den Spültag: Das web-basierte Dokumentationssystem überwacht während des Spülbetriebs automatisch die Hygiene- und Betriebsdaten und liefert Ihnen somit wertvolle Maschineninformationen, die in Form von Tabellen und Kurvendiagrammen übersichtlich dargestellt werden.

**ALLE WICHTIGEN PARAMETER  
AUF EINEN BLICK**

**Hygienestatus, Bandgeschwindigkeiten,  
Unterbrechungen, Temperaturabweichungen  
oder Stand-by-Zeiten:**

mit der DOKUTRONIC sind Sie über die Leistung Ihrer Maschine immer bestens informiert. Durch diese gezielte Analyse können Sie kontinuierlich Ihre Spülorganisation optimieren und die Prozesssicherheit erhöhen. Auch die Verbräuche von Wasser, Strom und Chemie zeichnet die DOKUTRONIC auf. Die Auswertung dieser Angaben erlaubt eine beständige Kosten- und Verbrauchskontrolle, wodurch Sie Einsparungspotentiale ermitteln können.



**HOHE BETRIEBSSICHERHEIT PLUS UMFASSENDE DATENSCHUTZ**

Neben der hohen Betriebssicherheit zeichnet sich das System durch einen umfassenden Datenschutz aus. Die Daten werden an einen separaten Server gesendet, gespeichert und aufbereitet. Höchste Sicherheitsstandards garantieren, dass die Daten nur an zuvor autorisierte Personen ausgegeben werden.

So umfassend die Sicherheitsvorkehrungen sind, so einfach ist die Installation der DOKUTRONIC. Ein Stromanschluss und eine Datenverbindung – mehr ist nicht nötig, damit das System arbeiten kann.

**EIN WEITERER VORTEIL:**

Aufwändige Programminstallationen oder Konfigurationen seitens des Betreibers entfallen ebenfalls.

**ÜBRIGENS:** Eine automatische Alarmmeldung informiert Sie umgehend per Mail über Funktionsstörungen oder Unregelmäßigkeiten, die den Betriebsablauf beeinträchtigen könnten.

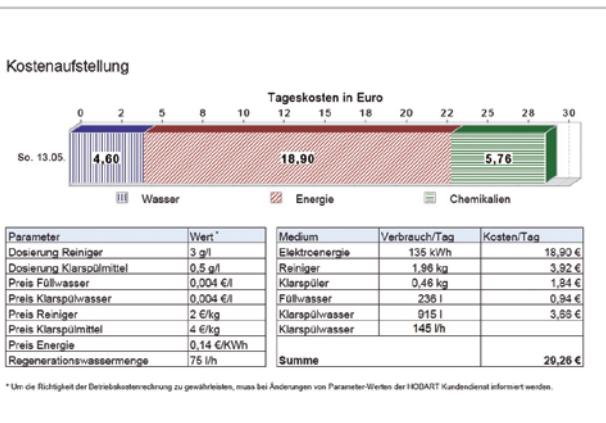
**IMMER BESTENS INFORMIERT**

Das Hygiene-Plus-Paket liefert in Form von Tages- oder Wochenberichten unter anderem weiterführende Informationen wie

- die grafische Darstellung der Wasserverbräuche,
- die grafische Darstellung der Stromverbräuche,
- eine Übersicht der eingesetzten Transportgeschwindigkeiten,
- eine Übersicht über Stillstandzeiten,
- ein Hygieneprotokoll,
- und eine Kostenübersicht für Wasser, Strom und Chemie.

| INHALT  | HYGIENE-PLUS |
|---|--------------|
| Tagesbericht  | ●            |
| Wochenbericht   | ○            |
| automatische Berichterstellung                        | ●            |
| automatischer Berichtversand                          | ●            |
| Speicherung der Daten                                 | ●            |
| Einfachste Bedienung                                  | ●            |
| Keine Softwareinstallation vor Ort                    | ●            |
| Grafische Darstellung der Waschtemperatur             | ●            |
| Grafische Darstellung der Spültemperatur              | ●            |
| Betriebsdatendokumentation (AN/AUS)                   | ●            |
| Übersicht der Ereignisse                              | ●            |
| Grafische Darstellung der Wasserverbräuche            | ●            |
| Grafische Darstellung der Stromverbräuche             | ●            |
| Übersicht der eingesetzten Transportgeschwindigkeiten | ●            |
| Kostenübersicht für Wasser                            | ●            |
| Kostenübersicht für Strom                             | ●            |
| Kostenübersicht für Chemie                            | ●            |

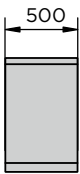
● Serie      ○ Optional



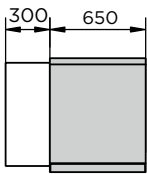
# ZEICHNUNGEN / MODULAUSWAHL

## VORWASCHZONEN

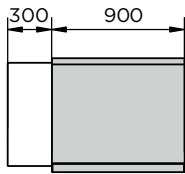
CN



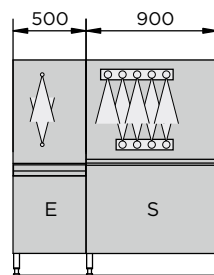
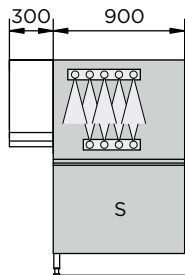
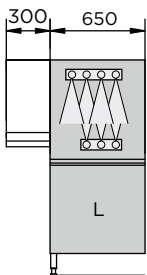
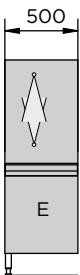
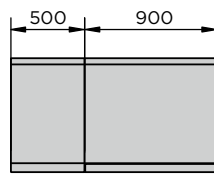
CN | CP



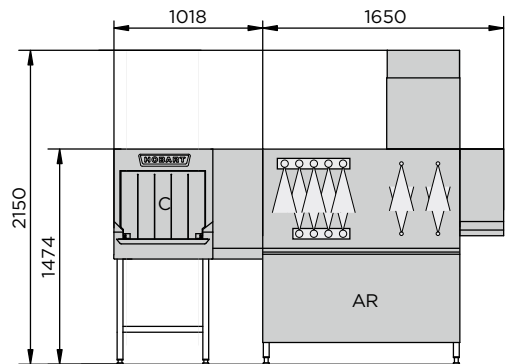
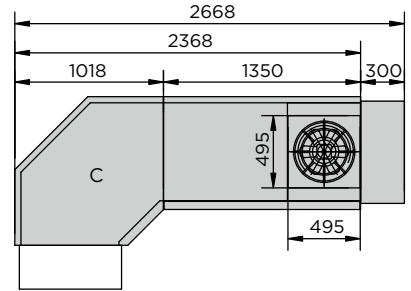
CN | CP



CN | CP

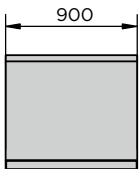


CN

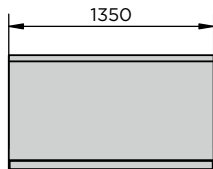


## HAUPTWASCHZONEN / KLARSPÜLZONEN

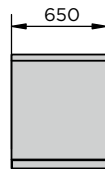
CN



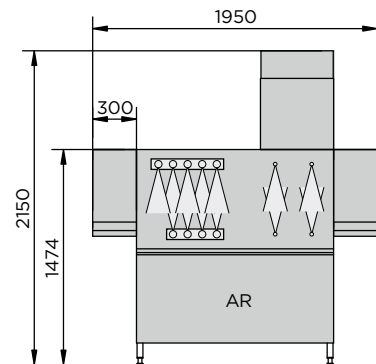
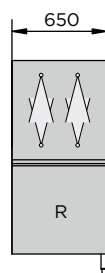
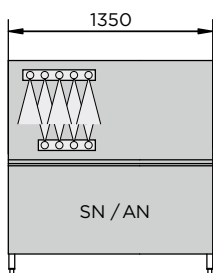
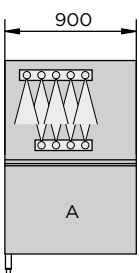
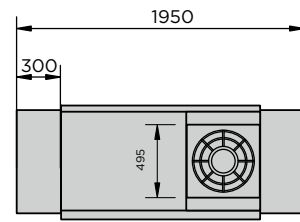
CN | CP



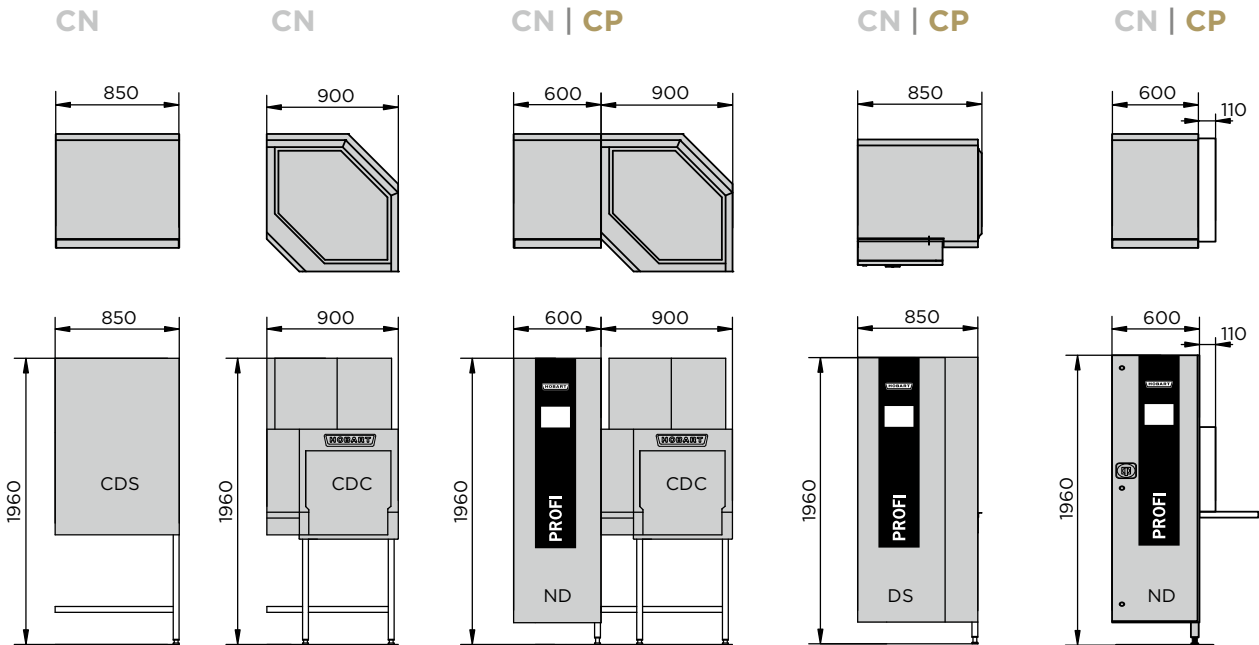
CN | CP



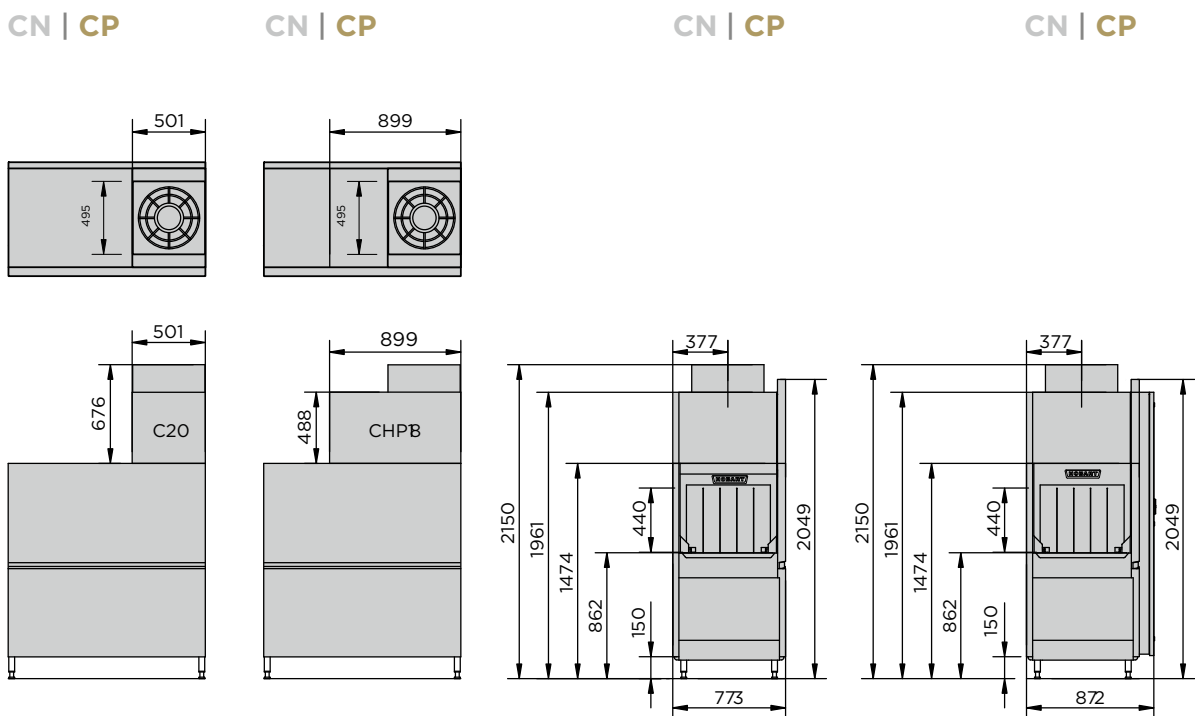
CN



**TROCKNUNGEN**



**WÄRMERÜCKGEWINNUNG / WÄRMEPUMPE**



# AUSSTATTUNG

| MODELLE                                      | PROFI CN | PREMAX CP                      |
|--|----------|--------------------------------|
| <b>HOHE WIRTSCHAFTLICHKEIT</b>               |          |                                |
| 50PERCENT Frischwasserspülung                | -        | ● <b>PREMAX LINIE EXKLUSIV</b> |
| TOP-TEMP Energiemanagement                   | -        | ● <b>PREMAX LINIE EXKLUSIV</b> |
| CLIMATE Energiesparsystem                    | ○        | ●                              |
| CLIMATE-PRO Energiesparsystem                | ○        | ○                              |
| Effizienzkonzept                             | ●        | ●                              |
| LOW-CHEM Reinigersparsystem                  | ●        | ●                              |
| <b>BESTES SPÜL- UND TROCKNUNGSERGEBNIS</b>   |          |                                |
| HOT-TEMP Heisswaschung                       | -        | ● <b>PREMAX LINIE EXKLUSIV</b> |
| TRI-RINSE Klarspülung                        | ●        | ●                              |
| CONTACT-PLUS Waschsystem                     | ●        | ●                              |
| RO-L Umkehrosmoseanlage                      | ○        | ○                              |
| DYNAMIC-DRY Trocknung                        | ●        | ●                              |
| HIGH-TEMP Pumpenspülung                      | -        | ● <b>PREMAX LINIE EXKLUSIV</b> |
| <b>SENSOTRONIC SPÜLINTELLIGENZ</b>           |          |                                |
| AQUA-ADAPT Wasserverbrauchsmanagement        | ●        | ●                              |
| SENSO-SPACE Leerfacherkennung                | ●        | ●                              |
| BEST-START System-Check                      | -        | ● <b>PREMAX LINIE EXKLUSIV</b> |
| Spülgutererkennung                           | -        | ● <b>PREMAX LINIE EXKLUSIV</b> |
| SENSO-ACTIVE Ressourceneinsatz               | -        | ● <b>PREMAX LINIE EXKLUSIV</b> |
| <b>PERMANENT-CLEAN UND RACK-FLOW</b>         |          |                                |
| RACK-FLOW Sensorsystem                       | ○        | ●                              |
| PERMANENT-CLEAN Schmutzaustrag               | ○        | ●                              |
| <b>EINFACHE BEDIENUNG UND REINIGUNG</b>      |          |                                |
| INFOTRONIC Steuerung mit USB-Schnittstelle   | ●        | -                              |
| PROTRONIC XL Steuerung mit USB-Schnittstelle | ○        | ●                              |
| AUTO-CLEAN Selbstreinigungssystem            | ○        | ●                              |
| DROP-IN Waschsystem                          | ●        | ●                              |
| Wascharschieber                              | ●        | ●                              |
| Farbkodierte Reinigungshilfe                 | ●        | ●                              |
| Farbkodierte Vorhänge                        | ●        | ●                              |
| Farbkodierte Wasch- und Spülarme             | ●        | ●                              |
| Tiefgezogener Ablaufstutzen                  | ●        | ●                              |
| Komplett tiefgezogener Tank                  | ●        | ●                              |
| Reinigungsfreundlicher Kondensator           | ●        | ●                              |
| <b>AUTOMATISCHE DOKUMENTATION</b>            |          |                                |
| Hygiene-Plus                                 | ○        | ○                              |

● Inklusive

○ Optional

- Nicht vorhanden

## TECHNISCHE DATEN

| PROFI CN  |                   |                   |  |   |                          |  |  |                           |                       |
|---|-------------------|-------------------|--|---|--------------------------|--|--|---------------------------|-----------------------|
| KÖRBE<br>in Stück/h   |                   |                   | TRANSPORTGESCHWINDIGKEIT<br><br>Optional alle Modelle mit 3 Geschwindigkeiten erhältlich | DURCHSCHNITTLICHER WASSERVERBRAUCH <sup>[1]</sup> |                          | ENERGIEVERBRAUCH in kWh <sup>[2]</sup> |  | EMPFOHLENE MODELL-AUSWAHL | GESAMTLÄNGE           |
| bei allen Geschwindigkeiten hygienisches Spülergebnis gem. DIN SPEC 10534 |                   |                   |  | in l/h  | in l/Korb <sup>[3]</sup> | (Anschlusswert in kW)                  |  |                           |                       |
| Geschwindigkeit 1   | Geschwindigkeit 2 | Geschwindigkeit 3 | in m/min   |   |                          | mit CLIMATE Energiesparsystem          | mit CLIMATE-PRO Energiesparsystem <sup>[4]</sup> |                           | in mm, ohne Trocknung |
| -   | 80                | 120               | 0,67   | 150   | 1,3                      | 20,7 (27,6)                            | 15,4 (20,6)                                      | CN-A                      | 1.350                 |
| -   | 100               | 150               | 0,83   | 150   | 1,0                      | 20,8 (27,8)                            | 15,6 (20,8)                                      | CN-E-A                    | 1.850                 |
| -   | 135               | 200               | 1,13   | 160   | 0,8                      | 21,8 (29,1)                            | 16,6 (22,1)                                      | CN-L-A                    | 2.000                 |
| -   | 135               | 200               | 1,13   | 160   | 0,8                      | 21,8 (29,1)                            | 16,6 (22,1)                                      | CN-C-A                    | 2.375                 |
| -   | 150               | 220               | 1,25   | 160   | 0,7                      | 22,0 (29,4)                            | 16,8 (22,4)                                      | CN-S-A                    | 2.250                 |
| 120   | 180               | 250               | 1,50   | 180   | 0,7                      | 23,4 (31,1)                            | 16,9 (22,6)                                      | CN-E-S-A                  | 2.750                 |
| 120   | 190               | 280               | 1,58   | 190   | 0,7                      | 26,9 (40,2)                            | 22,2 (33,2)                                      | CN-S-A-A                  | 3.150                 |

| PREMAX CP   |                   |                   |                          |   |                          |  |  |                           |                      |
|---|-------------------|-------------------|--------------------------|---|--------------------------|--|--|---------------------------|----------------------|
| KÖRBE<br>in Stück/h   |                   |                   | TRANSPORTGESCHWINDIGKEIT | DURCHSCHNITTLICHER WASSERVERBRAUCH <sup>[1]</sup> |                          | ENERGIEVERBRAUCH in kWh <sup>[2]</sup> |  | EMPFOHLENE MODELL-AUSWAHL | GESAMTLÄNGE          |
| bei allen Geschwindigkeiten hygienisches Spülergebnis gem. DIN SPEC 10534 |                   |                   |                          | in l/h  | in l/Korb <sup>[3]</sup> | (Anschlusswert in kW)                  |  |                           |                      |
| Geschwindigkeit 1   | Geschwindigkeit 2 | Geschwindigkeit 3 | in m/min                 |   |                          | mit CLIMATE Energiesparsystem          | mit CLIMATE-PRO Energiesparsystem <sup>[4]</sup> |                           | in mm, mit Trocknung |
| 120   | 180               | 240               | 1,50                     | 140   | 0,6                      | 19,9 (32,1)                            | 15,5 (25,1)                                      | CP-L-A                    | 2.850                |
| 120   | 190               | 300               | 1,58                     | 140   | 0,5                      | 20,0 (32,4)                            | 15,7 (25,4)                                      | CP-S-A                    | 3.100                |
| 120   | 200               | 320               | 1,67                     | 140   | 0,4                      | 19,5 (32,6)                            | 15,9 (25,6)                                      | CP-E-S-A                  | 3.600                |

<sup>[1]</sup> Angegebene Frischwasserverbräuche bei optimalen Bedingungen und bei **PREMAX**-Modellen mit dem Einsatz von SENSOTRONIC (differenzierte, kundenspezifische Werte möglich)

<sup>[2]</sup> Durchschnittswert bei exemplarischem Gedecksatz und Betriebstyp

<sup>[3]</sup> Im Idealzustand

<sup>[4]</sup> Maschinen mit Wärmepumpen enthalten maximal 4,7 kg (6,1 t CO<sub>2</sub> Äquivalent) des Kältemittels R134a (GWP 1430)



## UNSERE VISION –

### Spülen ohne Wasser

Intensive Marktforschung ergab, dass unsere Kunden Spültechnik erwarten, die höchste Wirtschaftlichkeit mit optimaler Leistung vereinen. An diesen Ansprüchen orientieren wir uns und sie bilden die Grundlagen unserer Vision vom „Spülen ohne Wasser“. Diese Vision ist unser kontinuierlicher Ansporn, immer wieder neue Wege zu gehen, die Wasser-, Energie- und Chemieverbräuche stetig weiter reduzieren. Mit innovativen Spitzenleistungen wollen wir unserem Ziel Schritt für Schritt näher kommen. Und wir wissen schon jetzt.

» Wann auch immer die erste Maschine tatsächlich in der Lage sein wird, ohne Wasser zu spülen – es wird eine HOBART sein. «

## DAS UNTERNEHMEN

### Wir sind HOBART

HOBART ist Weltmarktführer für gewerbliche Spültechnik und renommierter Hersteller von Gar-, Zubereitungs-, und Umwelttechnik. Gegründet 1897 in Troy, Ohio, beschäftigt HOBART heute weltweit über 6.900 Mitarbeiter. Am Produktionsstandort Offenburg, Deutschland, entwickelt, produziert und vertreibt HOBART Spültechnik weltweit. International setzen Gastronomie und Hotellerie, Gemeinschaftsverpflegung, Bäckereien und Fleischereien, Supermärkte, Fluggesellschaften, Kreuzfahrtschiffe, Automobilzulieferer, Forschungszentren und Pharmaunternehmen auf unsere innovativen Produkte, die Spitzenreiter im Bereich Wirtschaftlichkeit und Ökologie sind.



## MADE IN GERMANY

Dieses Qualitätsversprechen geben wir unseren Kunden und ist unser persönlicher Anspruch, der bei HOBART von allen Mitarbeitern getragen wird.



## UNSER FOKUS

Innovativ - Wirtschaftlich - Ökologisch

Das ist unsere Maxime. Innovativ zu sein bedeutet für uns, technologisch immer wieder neue Maßstäbe zu setzen, verbunden mit einem echten Kundenmehrwert. Möglich macht dies ein konzerneigenes Technologiezentrum und ein Innovationszentrum für Spültechnik an unserem Stammsitz in Deutschland. Mit gebündelter Innovationskraft entstehen hier hocheffiziente Produkte, die unsere Stellung als Technologieführer immer wieder bestätigen. Wirtschaftlich zu sein bedeutet für uns, Maßstäbe in Bezug auf geringste Betriebskosten und Ressourcenverbräuche zu setzen und den Markt kontinuierlich zu revolutionieren. Ökologisch zu sein bedeutet für uns ein verantwortungsvoller Umgang mit Ressourcen und eine nachhaltige Energiepolitik. Dies gilt nicht nur für das Produkt im Einsatz, sondern gesamtumfassend für alle Bereiche des Unternehmens wie Einkauf oder Produktion.

## HOBART

Kompetent - Schnell - Zuverlässig

HOBART Servicetechniker sowie HOBART Service-Partner sind die „wahren“ Spezialisten. Durch intensive Schulung und langjährige Erfahrung verfügen diese Techniker über eine einzigartige und detaillierte Produktkenntnis. Wartungs- und Reparaturarbeiten werden somit stets kompetent, schnell und zuverlässig durchgeführt.

# HOBART

## DEUTSCHLAND/ÖSTERREICH

### HOBART GMBH

Robert-Bosch-Straße 17 | 77656 Offenburg  
Tel.: +49(0)781.600-0 | Fax: +49(0)781.600-23 19  
info@hobart.de | www.hobart.de



Werkskundendienst 0180.345 62 58  
für Österreich 0820.24 05 99

Zentraler Verkauf 0180.300 00 68

## SCHWEIZ

### GEHRIG GROUP AG

Bäulerwisenstrasse 1 | 8152 Glattbrugg  
Tel.: +41(0)43.211 56-56  
Fax: +41(0)43.211 56-99  
info@gehriggroup.ch  
www.gehriggroup.ch

## FRANCE

### COMPAGNIE HOBART

ZI PARIS EST - Allée du 1er Mai - B.P. 68  
77312 MARNE LA VALLEE Cedex 2  
Téléphone: +33(0)1 64 11 60 00  
Fax: +33(0)1 64 11 60 01  
contact@hobart.fr  
www.hobart.fr

## UNITED KINGDOM

### HOBART UK

Southgate Way | Orton Southgate  
Peterborough | PE2 6GN  
Phone: +44(0)844 888 7777  
customer.support@hobartuk.com  
www.hobartuk.com

## BELGIUM

### HOBART FOSTER BELGIUM

Industriestraat 6 | 1910 Kampenhout  
Phone: +32(0)16 60 60 40  
Fax: +32 (0)16 60 59 88  
sales@hobart.be  
www.hobart.be

## NEDERLAND

### HOBART NEDERLAND B.V.

Poppmolenlaan 12 | 3447GK Woerden  
Tel.: +31(0)348.46 26 26  
Fax: +31(0)348-43 01 17  
info@hobart.nl  
www.hobart.nl

## NORGE

### HOBART NORGE

Gamle Drammensvei 120 A | 1363 HØVIK  
Tel.: +47 67 10 98 00  
Fax: +47 67 10 98 01  
post@hobart.no  
www.hobart.no

## SVERIGE

### HOBART SCANDINAVIA APS

Box 2101 | 196 02 Kungsängen  
Tel.: +46 8 584 50 920  
Fax: +46 8 584 50 929  
info@hobart.se  
www.hobart.se

## DANMARK

### HOBART SCANDINAVIA APS

Håndværkerbyen 27 | 2670 Greve  
Tel.: +45 43 90 50 12  
Fax: +45 43 90 50 02  
post@hobart.dk  
www.hobart.dk

## AUSTRALIA

### HOBART FOOD EQUIPMENT

Unit 1 / 2 Picken Street | Silverwater NSW | 2128  
Tel.: +61(0)2 9714 0200  
Fax: +61(0)2 9714 0242  
www.hobartfood.com.au

## KOREA

### HOBART KOREA LLC

7th Floor | Woonsan Bldg | 108 | Bangi-dong  
Songpa-gu | Seoul 138-050  
Phone: +82(0)2 34 43 69 01  
Fax: +82(0)2 34 43 69 05  
contact@hobart.co.kr  
www.hobart.co.kr

## JAPAN

### HOBART (JAPAN) K.K.

Suzunaka Building Omori  
6-16-16 Minami-Oi | Shinagawa-ku | Tokyo 140-0013  
Phone: +81(0)3 5767 8670  
Fax: +81(0)3 5767 8675  
info@hobart.co.jp  
www.hobart.co.jp

## SINGAPORE

### HOBART INTERNATIONAL (S) PTE LTD

158 | Kallang Way | #06-03/05  
Singapore 349245  
Phone: +65(0)6846 7117  
Fax: +65(0)6846 0991  
enquiry@hobart.com.sg  
www.hobart.com.sg

## THAILAND

### HOBART (THAILAND)

889 Thai CC building | 31st Floor | Room no. 311  
South Sathorn Rd. | Yannawa | Sathorn  
Bangkok 10120  
Phone: +66(0)2-675-6279 | Fax: +66(0)2-675-6280  
enquiry@hobartthailand.com | www.hobartthailand.com

## OTHER COUNTRIES

### HOBART GMBH

Robert-Bosch-Straße 17 | 77656 Offenburg | Germany  
Phone: +49(0)781.600-28 20  
Fax: +49(0)781.600-28 19  
info-export@hobart.de  
www.hobart-export.com

Die Angaben in diesem Prospekt beruhen auf dem Stand 09/2017. Technische Änderungen oder Änderungen der Ausführung bleiben vorbehalten.

The details given in this brochure are correct as of 09/2017. We reserve the right to technical or design modifications.

Document non contractuel. Les indications de ce prospectus sont conformes à la mise à jour de 09/2017. Nous nous réservons le droit de modifier les données ou les configurations techniques de nos machines.



MIX  
Papier aus verantwortungsvollen Quellen  
FSC® C084513